

Höhenverstellbares Federsystem 23003-1/-2

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vorderachse (VA):

- Federbein nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Federbein nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
- Position des Stabilisatorhalters auf dem Dämpferrohr markieren und nach unten verlängern. (Abb. 1, gestrichelte Linie)
- Die aufgedrückte Abdeckkappe und den aufgedrückten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1, Pfeile)
- Dämpfer gründlich reinigen.
- Zukünftige Position der Höhenverstellung auf dem Dämpferrohr markieren. Das Maß beträgt ca. 74 mm ab dem Absatz. (Abb. 2)
- Mitgelieferte Höhenverstellung bis zur Markierung auf den Dämpfer aufpressen. Der Dämpfer darf dabei nur im Bereich der Radträgerklemmung befestigt werden, nicht am Dämpferboden. **Position des Stabilisatorhalters (Abb. 3) sowie linke und rechte Ausführung (Abb. 5) beachten!**
- H&R Feder auf die Höhenverstellung aufsetzen (Beschriftung senkrecht lesbar) und die Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 6)

Hinterachse (HA):

- Schraubenfeder nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
- Die serienmäßige obere Federunterlage (Gummi + Metall) entfällt und wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt. (Abb. 7)
- Die untere Federunterlage bleibt erhalten.
- An Schwingungsdämpfer, Anschlagpuffer und Faltenbalg werden keine Veränderungen vorgenommen.
- H&R Feder nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren (Beschriftung senkrecht lesbar).
- **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 8):**
25 - 40 mm
(Abstand zwischen Federauflage an der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

Hinweis:

Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu demontieren.

Höhenverstellbares Federsystem 23003-1/-2

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Der serienmäßige Faltenbalg wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 6)
- Das Federbein mit dem serienmäßigen Federbeinlager zusammenbauen. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 6)
- Federbein nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 4):**
170 - 185 mm
(Abstandsmaß zwischen Oberkante Federsteller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Height Adjustable Spring System 23003-1/-2

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Front axle (FA):

- Dismantle the strut according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- Disassemble the strut according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
- Mark the position of the anti-roll bar bracket on the damper housing. (Fig. 1, dashed line)
- Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1, arrows)
- Clean the damper thoroughly.
- Mark the new position of the height adjustment (approx. 74 mm from the recessed edge) on the damper housing. (Fig. 2)
- Press the supplied height adjustment on the damper until the mark. Support the damper only on the wheel carrier clamping, not on the damper bottom. **Observe the position of the anti-roll bar bracket (Fig. 3) as well as left and right.** (Fig. 5)
- Put the H&R spring on the height adjustment (label vertically readable) and mount the cap again. (Fig. 6)
- The supplied bump stop has to be used with the standard dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 6)

Rear axle (RA):

- Dismantle the spring according to the manufacturer specifications out of the car.
- The OE top spring pad (rubber + metal) is replaced by the supplied height adjustment. (Fig. 7)
- The lower spring pad has to be reused.
- No changes are made on shock absorber, bump stop and dust cover.
- Install the H&R spring according to the manufacturer specifications. (label vertically readable)
- **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 8):
25 - 40 mm
(Distance between top spring end on the height adjustment and support point of the height adjustment on chassis)

Note:

If necessary dismantle the height adjustment out of the car to change the ride height.

Height Adjustable Spring System 23003-1/-2

Front axle (FA) continuation:

- Assemble the strut with the OE support bearing. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 6)
- Install the strut according to the manufacturer specifications.
- **Recommended adjustment dimension X FA** (Fig. 4):
170 - 185 mm
 (Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

Rear axle (RA) continuation:

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Vorderachse/front axle

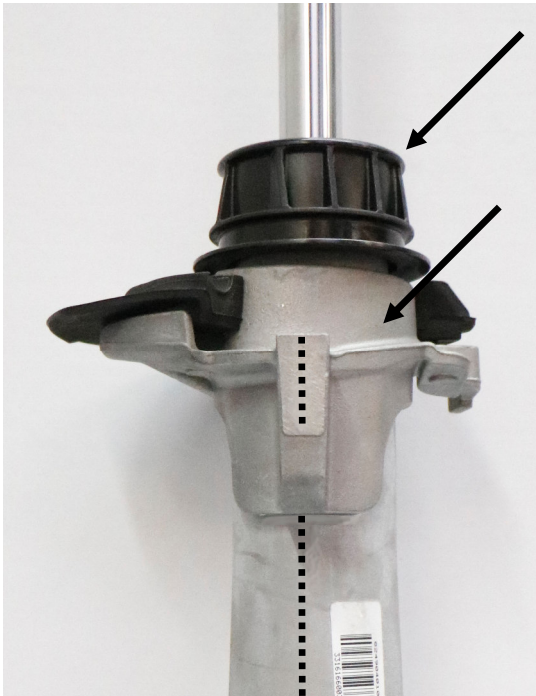


Abb. 1: Position des Stabilisatorhalters markieren
Fig 1: Mark the position of anti-roll bar bracket

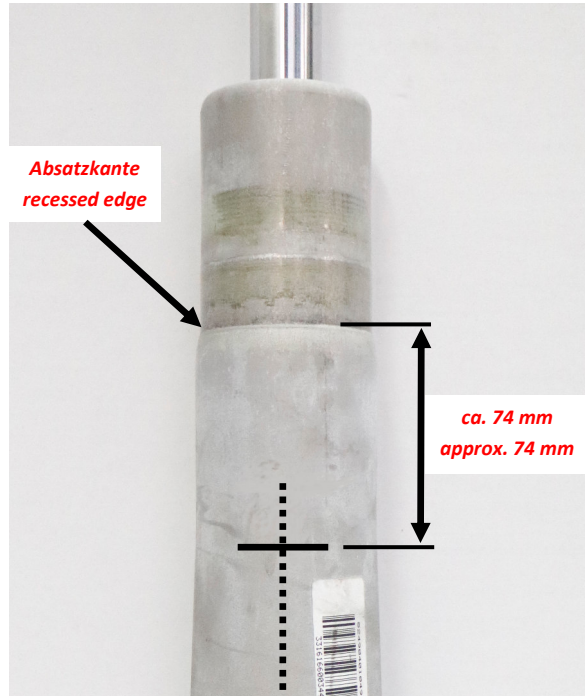


Abb. 2: Position der Höhenverstellung markieren
Fig. 2: Mark the position of the height adjustment



Abb. 3: Höhenverstellung aufpressen
Fig. 3: Press the height adjustment on the damper



Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)
Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

Vorderachse/front axle



Abb. 5: Höhenverstellung: linke und rechte Ausführung
Fig. 5: Height adjustment: left and right

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Höhenverstellung/
height adjustment



OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Faltenbalg/
dust cover
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 6: Federbein komplett
Fig. 6: Complete strut

Hinterachse/rear axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjustment
- Hinterachsfeder/
rear axle spring



OE

- Untere Federunterlage/
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.
Anschlagpuffer und Schutz-
rohr/
shock absorber incl. bump
stop and dust cover

Abb. 7: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 7: Installed condition (Fig. may vary)

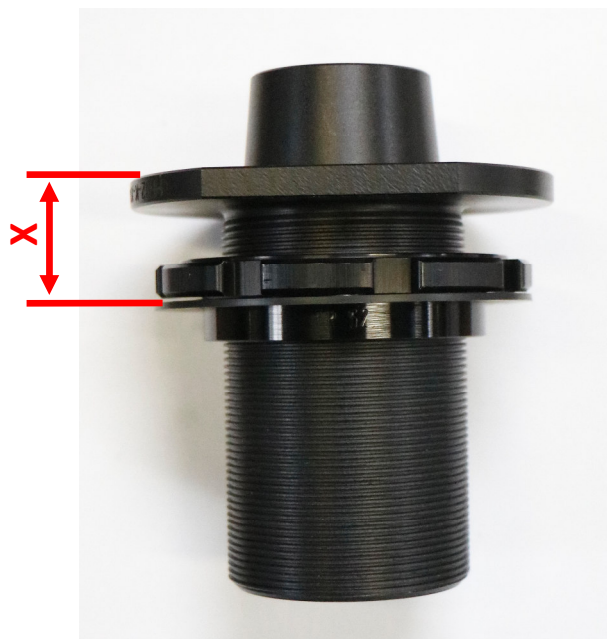


Abb. 8: Einstellmaß X HA

Fig. 8: Adjustment dimension X RA

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.